

jura®



en

fr

es

pt

Mode d'emploi IMPRESSA A9 One Touch



Pour votre sécurité : lisez le manuel et assurez-vous de l'avoir compris avant d'utiliser la machine.

Votre IMPRESSA A9 One Touch

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES	40
Eléments de commande	44
1 Préparation et mise en service	46
JURA sur Internet	46
Visuel à écran tactile.....	46
Installation de la machine.....	46
Remplissage du récipient à grains.....	46
Première mise en service	47
Première mise en service avec activation de la cartouche filtrante	47
Première mise en service sans activation de la cartouche filtrante	48
Détermination de la dureté de l'eau	48
Raccordement du lait.....	49
Remplissage du réservoir d'eau.....	50
2 Préparation	50
Préparations possibles.....	51
Ristretto, espresso et café.....	51
Deux ristretti, deux espressi et deux cafés.....	51
Latte macchiato et cappuccino	52
Latte macchiato doppio et cappuccino doppio.....	52
Adaptation durable de la quantité d'eau à la taille de la tasse.....	52
Café moulu	53
Réglage du broyeur	53
Eau chaude	54
3 Fonctionnement quotidien	54
Allumage de la machine.....	54
Entretien quotidien	55
Entretien régulier.....	55
Extinction de la machine.....	55
4 Réglages durables en mode de programmation	56
Remplacement des produits sur l'écran d'accueil	56
Désactiver l'écran d'accueil.....	56
Réglage de la dureté de l'eau	57
Extinction automatique.....	57
Unité de quantité d'eau.....	57
Langue.....	57
5 Entretien	58
Rinçage de la machine.....	58
Rinçage du système de lait.....	59
Nettoyage du système de lait.....	59
Démontage et rinçage de l'écoulement combiné.....	60
Mise en place et activation du filtre.....	61

Remplacement du filtre	62
Nettoyage de la machine	63
Détartrage de la machine	64
Nettoyage du récipient à grains	65
Détartrage du réservoir d'eau	65
6 Messages sur le visuel	66
7 Dépannage	67
8 Transport et élimination écologique	68
Transport / Vidange du système	68
Elimination.....	68
9 Caractéristiques techniques	68
10 Index	69
11 Contacts JURA / Mentions légales	72

Description des symboles

Mises en garde



Ce symbole indique une alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous avertir de risques potentiels de blessure. Pour éviter des éventuelles blessures, voire la mort, respectez tous les messages de sécurité précédés de ce symbole.

DANGER

DANGER indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou de graves blessures.

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou de graves blessures.

ATTENTION

ATTENTION, utilisé avec ce symbole de sécurité, indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures à modérées.

AVIS

AVIS est utilisé pour les pratiques non susceptibles d'entraîner des blessures.

Symboles utilisés



Demande d'action. Ce symbole signifie que vous êtes invité à réaliser une action.



Informations et conseils destinés à faciliter encore l'utilisation de votre IMPRESSA.



Message sur le visuel

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

Respectez les précautions de sécurité fondamentales

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, respectez impérativement les précautions de sécurité fondamentales afin de limiter les risques d'incendie, d'électrocution et/ou de blessure :

- Lisez toutes les instructions.
- Ne touchez pas les surfaces brûlantes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Pour prévenir les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, n'immergez pas le cordon d'alimentation, les prises ou le corps de la machine dans l'eau ou un autre liquide.
- Surveillez de près les opérations lorsque la machine est utilisée par ou à proximité d'un enfant.
- Débranchez la prise lorsque la machine n'est pas utilisée et avant de la nettoyer. Laissez-la refroidir avant de monter ou de démonter des pièces et avant de la nettoyer.
- N'utilisez pas une machine dont le cordon ou la prise sont défectueux, qui ne fonctionne pas correctement ou qui est endommagée. Renvoyez la machine au service après-vente agréé le plus proche pour la faire examiner, réparer ou régler.
- L'utilisation d'un accessoire non recommandé par le fabricant de la machine peut causer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- N'utilisez pas la machine à l'extérieur.
- Ne laissez pas le cordon pendre du bord d'une table ou d'un comptoir, ni toucher une surface brûlante.
- Ne placez pas la machine sur ou à proximité d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher la machine, placez tous ses boutons de commande sur « ARRÊT » puis déconnectez-la de la prise murale.
- Utilisez la machine uniquement aux fins prévues.
- Faites preuve de grande prudence lors de la préparation de vapeur chaude, d'eau chaude ou de café chaud.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

Transmettez-les aux utilisateurs suivants.

Usage prévu

- Machine exclusivement réservée à un usage domestique. Cette machine est exclusivement destinée et conçue pour un usage domestique. Elle doit uniquement être utilisée pour préparer du café et chauffer du lait et de l'eau, conformément aux présentes instructions. Tout autre usage sera considéré comme incorrect. JURA Elektroapparate AG ne pourra être tenue responsable des conséquences d'un usage incorrect.

Les personnes, y compris les enfants, qui

- ne possèdent pas les capacités physiques, sensorielles ou mentales suffisantes pour utiliser la machine en toute sécurité ou
- ne possèdent pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour utiliser la machine en toute sécurité,

ne sont autorisées à l'utiliser que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu les instructions nécessaires à sa bonne utilisation.

Instructions spécifiques au cordon d'alimentation

- Le cordon d'alimentation est conçu pour limiter les risques d'enchevêtrement ou de trébuchage dans un câble long.
- Le cordon doit être placé de sorte qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, car des enfants pourraient tirer dessus ou des personnes pourraient trébucher.
- Cette machine est dotée d'une fiche à trois broches avec terre.
- Ne modifiez en aucune manière la fiche.

N'utilisez PAS de rallonge électrique.

Si l'utilisateur choisit d'utiliser une rallonge électrique,

- la puissance nominale de la rallonge doit être au moins équivalente à celle de la machine,
- si la machine dispose d'une mise à la terre, la rallonge doit être une rallonge trois fils avec terre et
- le cordon rallongé doit être placé de sorte qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, car des enfants pourraient tirer dessus ou des personnes pourraient trébucher.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, NE retirez AUCUN capot de service. N'apportez à la machine AUCUNE modification qui ne soit décrite dans ces instructions. La machine ne contient AUCUNE pièce réparable par l'utilisateur. Les réparations DOIVENT uniquement être effectuées par un personnel agréé.

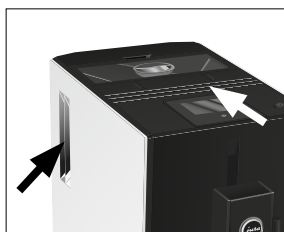
Si la machine présente des signes de détérioration, par exemple si elle dégage une odeur de brûlé, débranchez-la immédiatement de la prise murale et contactez le service client JURA.

⚠ ATTENTION

Cette machine est exclusivement réservée à un usage domestique. Hormis le nettoyage et la maintenance utilisateur, toutes les autres opérations doivent être effectuées par un représentant de service agréé :

- Ne plongez pas la base de la machine dans l'eau et n'essayez pas de la démonter.
- Ne mettez pas la machine ou ses pièces constitutives au lave-vaisselle.
- Vérifiez que la tension du secteur correspond à la tension indiquée sur la plaque signalétique de la machine. La plaque signalétique se situe en dessous de votre machine.
- Ne remplissez jamais le réservoir de la machine avec de l'eau chaude ou bouillante. Utilisez exclusivement de l'eau froide.
- Lorsque la machine fonctionne, ne touchez pas les pièces brûlantes et ne placez pas le cordon à proximité de ces dernières.

AVIS



- Ne nettoyez jamais la machine avec une poudre abrasive ou des instruments durs.
- Vérifiez que les orifices d'aération sont dégagés.
- Ne retirez jamais le bac d'égouttage pendant la percolation. Retirez le bac d'égouttage uniquement lorsque la demande correspondante apparaît sur le visuel ou lorsque la machine est prête à l'emploi.

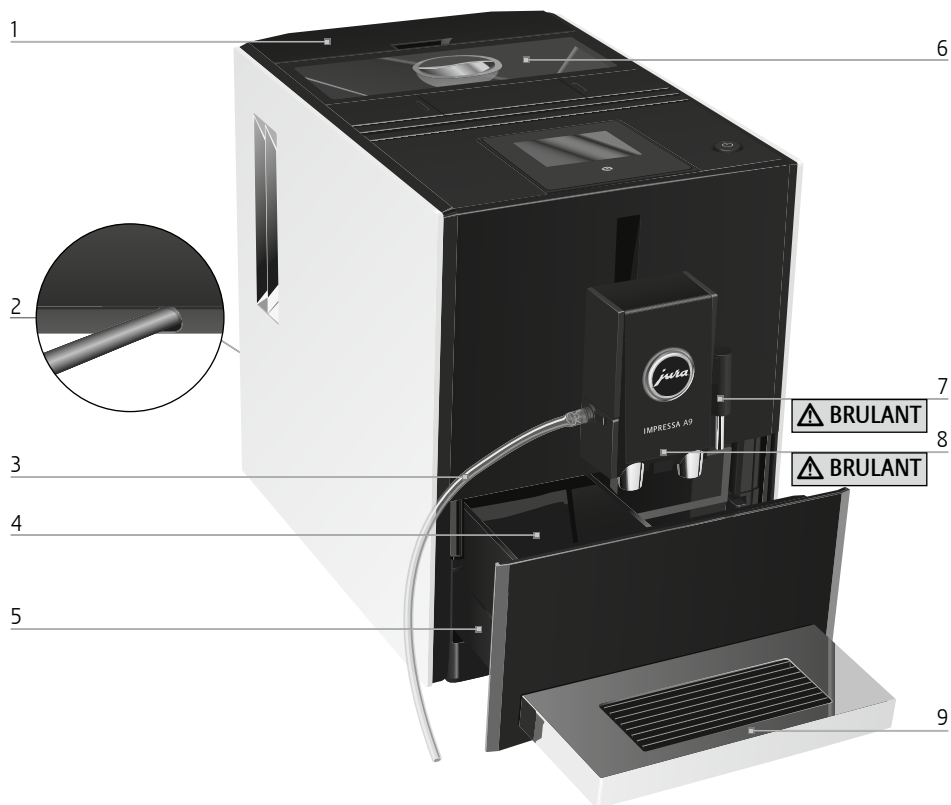
**ACTIONS INTERDITES
(au risque d'annuler votre
garantie)**

- Ne remplissez jamais le récipient à grains ou l'entonnoir de remplissage pour café moulu de café instantané, de chocolat en poudre etc. Cela endommagerait la chambre de percolation.
- Ne remplissez jamais le récipient à grains de grains de café caramélisés. En cas de doute, contactez votre revendeur.
- Remplissez exclusivement le récipient à grains de café en grains (pas de chocolat, de riz, de noix, d'épices – uniquement du café en grains torréfié).
- Ne remplissez jamais le récipient à grains de grains de café congelés. Si vous conservez vos grains de café au congélateur, laissez-les décongeler pendant 3 ou 4 heures avant de les verser dans le récipient à grains.
- Remplissez exclusivement le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et propre, sauf à l'occasion du détartrage.

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES

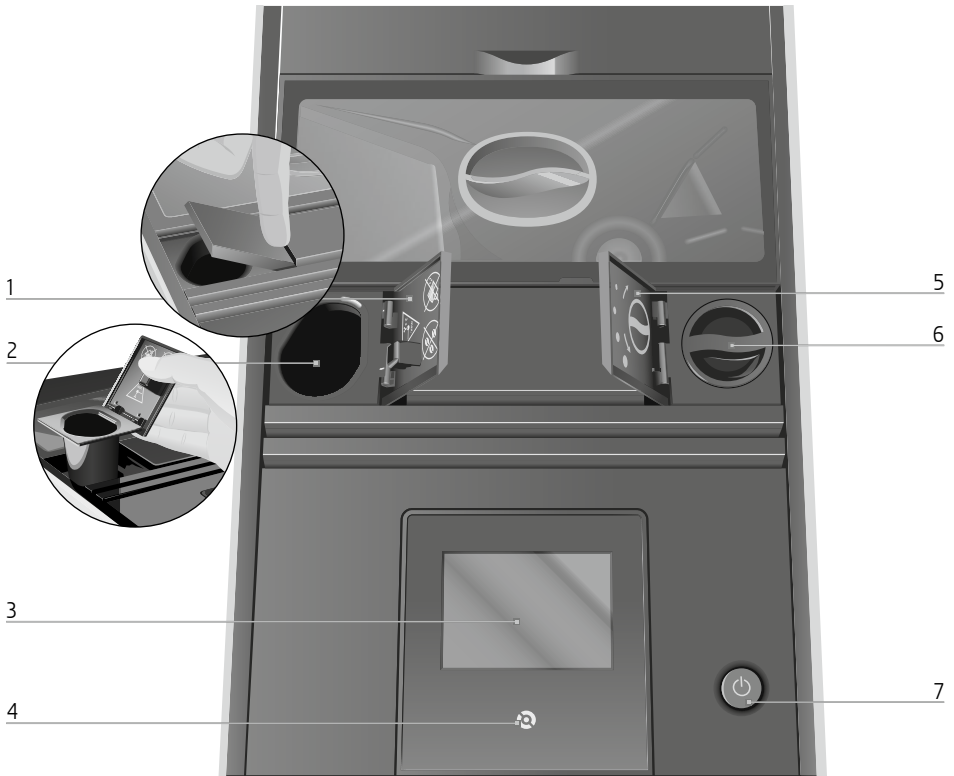
- N'utilisez jamais d'eau minérale ou gazeuse. Vous pouvez utiliser de l'eau du robinet, de l'eau en bouteille, de l'eau de source et de l'eau purifiée par osmose inverse.
- Utilisez uniquement la machine tel que décrit dans ces instructions. En cas de doute, contactez votre revendeur.

Eléments de commande





- 1 Réservoir d'eau
- 2 Câble secteur (arrière de la machine)
- 3 Tuyau de lait
- 4 Récipient à marc de café
- 5 Bac d'égouttage

- 6 Récipient à grains avec couvercle protecteur d'arôme
- 7 Ecoulement d'eau chaude
- 8 Ecoulement combiné réglable en hauteur
- 9 Plate-forme pour tasses



fr

- 1 Couverture du réservoir de café moulu
- 2 Réservoir de café moulu (amovible)
- 3 Visuel à écran tactile
- 4  Symbole Menu

- 5 Couverture du sélecteur de finesse de mouture
- 6 Sélecteur de finesse de mouture
- 7  Touche Marche/Arrêt

1 Préparation et mise en service

JURA sur Internet

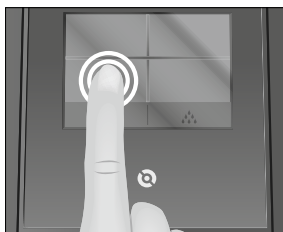
Rendez-nous visite sur Internet. Vous pouvez télécharger un **mode d'emploi sommaire** de votre machine sur le site Internet JURA (www.jura.com). Vous y trouverez également des informations intéressantes et actuelles sur votre IMPRESSA et tout ce qui concerne le café.

Visuel à écran tactile

Votre IMPRESSA dispose d'un visuel à écran tactile intuitif commandé par pression du doigt. On distingue deux possibilités de commande :

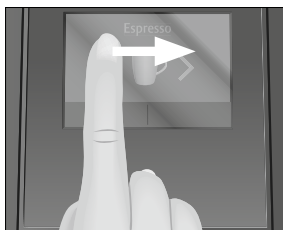
■ Appui

Appuyez sur le visuel à écran tactile avec le doigt, par exemple pour lancer la préparation d'un café ou pour effectuer différents réglages en mode de programmation.



■ Balayage

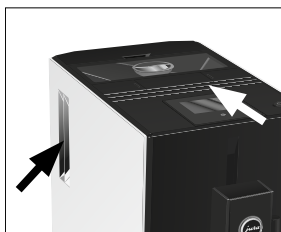
Balayez le visuel à écran tactile avec le doigt de gauche à droite (ou inversement) pour sélectionner l'une des spécialités de café dans le menu tournant.



Installation de la machine

Lors de l'installation de votre IMPRESSA, respectez les consignes suivantes :

- Placez l'IMPRESSA sur une surface horizontale, insensible à l'eau.
- Choisissez l'emplacement de votre IMPRESSA de sorte qu'elle soit à l'abri d'une source de chaleur excessive. Veillez à ce que les fentes d'aération ne soient pas obstruées.



Remplissage du récipient à grains

Le récipient à grains est doté d'un couvercle protecteur d'arôme. Il préserve ainsi plus longtemps l'arôme de vos grains de café.

AVIS

Les grains de café traités avec des additifs (par exemple du sucre), le café prémoulu ou le café lyophilisé endommagent le broyeur.

- ▶ Remplissez le récipient à grains uniquement de grains de café torréfiés non traités.
- ▶ Retirez le couvercle protecteur d'arôme.
- ▶ Retirez les impuretés ou corps étrangers éventuellement présents dans le récipient à grains.
- ▶ Remplissez le récipient à grains de grains de café et fermez le couvercle protecteur d'arôme.

Première mise en service

Lors de la première mise en service, vous pouvez indiquer si vous souhaitez utiliser votre IMPRESSA **avec** ou **sans** cartouche filtrante CLEARYL Blue. Nous recommandons d'utiliser la cartouche filtrante lorsque la dureté de l'eau est égale ou supérieure à 10 °dH. Si vous ne connaissez pas la dureté de l'eau utilisée, vous pouvez d'abord la déterminer (voir Chapitre 1 « Préparation et mise en service – Détermination de la dureté de l'eau »).


AVERTISSEMENT

Il existe un risque mortel d'électrocution si la machine est utilisée avec un câble d'alimentation défectueux.

- ▶ N'utilisez jamais une machine endommagée.
- ▶ N'utilisez jamais une machine dont le câble d'alimentation est défectueux.

i En standard, la quantité d'eau est indiquée en « oz ». Vous pouvez modifier ce réglage pour passer en « ml » dans le mode de programmation (voir Chapitre 4 « Réglages durables en mode de programmation – Unité de quantité d'eau »).

Condition : le récipient à grains est rempli.

- ▶ Branchez la fiche secteur dans une prise de courant.
- ▶ Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  pour allumer l'IMPRESSA.

Les langues que vous pouvez sélectionner s'affichent.

i Pour afficher d'autres langues, appuyez sur « > » (en bas à droite).

- ▶ Appuyez sur la langue souhaitée, par exemple « Français ». « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel pour confirmer le réglage. « Mode filtre », le champ « Inactif » s'allume en vert.

i Vous devez décider à ce moment si vous souhaitez utiliser votre IMPRESSA **avec** ou **sans** cartouche filtrante CLEARYL Blue.

Première mise en service avec activation de la cartouche filtrante

AVIS

Le lait, l'eau minérale gazeuse ou d'autres liquides peuvent endommager le réservoir d'eau ou la machine.

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide du robinet.
- ▶ Appuyez sur « Actif ».
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ». « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ « Placez le filtre »
- ▶ Retirez le réservoir d'eau.
- ▶ Ouvrez le porte-filtre et mettez la cartouche filtrante en place dans le réservoir d'eau en exerçant une légère pression.



- ▶ Fermez le porte-filtre. Il s'enclenche avec un clic audible.

i L'efficacité du filtre s'épuise au bout de deux mois. Réglez sa durée de vie à l'aide du disque dateur placé sur le porte-filtre, dans le réservoir d'eau.

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place.

1 Préparation et mise en service

- ▶ Placez un récipient (d'au moins 10 oz ou 300 ml) sous l'écoulement d'eau chaude et l'écoulement combiné.



- ▶ Appuyez sur « Suite », « Rinçage du filtre », de l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude.

i L'eau peut présenter une légère coloration. Celle-ci n'est pas nocive pour la santé et n'affecte pas son goût.

Le rinçage du filtre s'arrête automatiquement au bout d'environ 10 oz (300 ml).

« Bienvenue chez JURA »

« Remplissage du système », le système se remplit d'eau. De l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude et de l'écoulement combiné. L'opération s'arrête automatiquement.

« Chauffage machine »

« Rinçage machine », la machine effectue un rinçage. L'opération s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est prête à l'emploi.

i Les produits que vous pouvez préparer s'affichent sur le visuel.

Première mise en service sans activation de la cartouche filtrante

AVIS

Le lait, l'eau minérale gazeuse ou d'autres liquides peuvent endommager le réservoir d'eau ou la machine.

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide du robinet.

- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ». « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel. « Dureté de l'eau »

i Si vous ne connaissez pas la dureté de l'eau utilisée, vous devez d'abord la déterminer (voir Chapitre 1 « Préparation et mise en service – Détermination de la dureté de l'eau »).

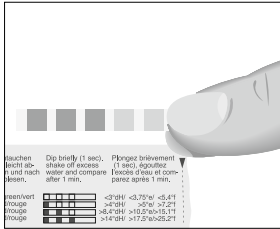
- ▶ Appuyez sur « < » ou « > » pour régler la dureté de l'eau.
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ». « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel. « Remplir réservoir d'eau »
- ▶ Retirez le réservoir d'eau et rincez-le à l'eau froide.
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place. « Bienvenue chez JURA »
- ▶ « Remplissage du système », le système se remplit d'eau. De l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude et de l'écoulement combiné. L'opération s'arrête automatiquement. « Rinçage machine », la machine effectue un rinçage. L'opération s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est prête à l'emploi.
- i** Les produits que vous pouvez préparer s'affichent sur le visuel.

Détermination de la dureté de l'eau

Vous pouvez déterminer la dureté de l'eau à l'aide de la languette de test Aquadur® fournie.

- ▶ Tenez la languette de test brièvement (1 seconde) sous l'eau courante. Secouez l'eau.
- ▶ Attendez environ 1 minute.

- Lisez le degré de dureté de l'eau à l'aide de la coloration de la languette Aquadur® et de la description figurant sur l'emballage.



La dureté de l'eau peut être réglée en continu de 1 °dH à 30 °dH.

Niveau	Degré allemand affiché (°dH)	Degré de dureté générale (°dGH)	Parties par million (ppm)	Nombre de champs « rougeâtres » sur la languette de test
Inactif	-	-	-	-
Eau très douce	< 3	< 3	< 53.4	Aucun
Eau douce	> 4	> 4	> 71	1
Eau dure	> 8.4	> 8.4	> 150	2
Eau très dure	> 14	> 14	> 250	3

Raccordement du lait

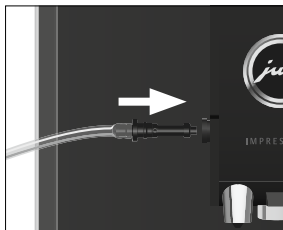
Votre IMPRESSA prépare une mousse de lait fine et onctueuse à la consistance parfaite. Pour faire mousser du lait, le critère le plus important est que le lait soit à une température de 39–46 °F (4 à 8 °C). C'est pourquoi nous vous recommandons d'utiliser un refroidisseur de lait ou un récipient à lait isolant en inox.

- Retirez le capuchon protecteur de l'écoulement combiné.



2 Préparation

- ▶ Raccordez le tuyau de lait à l'écoulement combiné.



- ▶ Reliez l'autre extrémité du tuyau de lait à un récipient à lait ou plongez-la dans une brrique de lait.

Remplissage du réservoir d'eau

L'entretien quotidien de la machine et l'hygiène avec le lait, le café et l'eau sont essentiels pour garantir un résultat toujours parfait dans la tasse. C'est pourquoi vous devez changer l'eau **quotidiennement**.

AVIS

Le lait, l'eau minérale gazeuse ou d'autres liquides peuvent endommager le réservoir d'eau ou la machine.

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau froide du robinet.
- ▶ Retirez le réservoir d'eau et rincez-le à l'eau froide.



- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place.

2 Préparation

⚠ AVERTISSEMENT

Le café, la vapeur et l'eau à très haute température peuvent causer des brûlures. Les brûlures sont des blessures graves.

- ▶ Manipulez la vapeur ou les liquides brûlants avec la plus grande prudence.
- ▶ Laissez le liquide refroidir avant de le boire.
- ▶ En cas de brûlure, rincez la partie du corps atteinte à l'eau froide et consultez un médecin.
- ▶ ELOIGNEZ les enfants.

- i** Vous pouvez interrompre à tout moment la préparation d'une spécialité de café, d'une spécialité de café au lait ou d'une portion d'eau chaude. Pour ce faire, appuyez avec le doigt sur « Arrêter ».
- i** L'**intensité du café** s'affiche brièvement après avoir sélectionné une spécialité de café et pendant le broyage. Vous pouvez modifier l'intensité du café en appuyant sur le visuel café sera réutilisé lors de la prochaine préparation du produit.
- i** Pendant la préparation, vous pouvez modifier la **quantité d'eau** en appuyant sur « < » ou « > ». Ce réglage n'est pas mémorisé.
- i** Vous pouvez suivre l'avancement de la préparation sur le visuel.
- i** En standard, la quantité d'eau est indiquée en « oz ». Vous pouvez modifier ce réglage pour passer en « ml » dans le mode de programmation (voir Chapitre 4 « Réglages durables en mode de programmation – Unité de quantité d'eau »).

C'est lorsqu'il est chaud que le café est le meilleur. Une tasse en porcelaine froide refroidit et affadit la boisson. C'est pourquoi nous vous recommandons de préchauffer vos tasses. Tout l'arôme du café ne peut se déployer que dans des tasses préchauffées. Vous pouvez vous procurer un chauffe-tasses JURA chez votre revendeur agréé.

Préparations possibles

L'IMPRESSA propose plusieurs possibilités de préparer une spécialité de café, de la mousse de lait ou de l'eau chaude :

- **Préparation à l'aide de l'écran d'accueil :**
appuyez simplement sur le produit souhaité affiché sur le visuel (écran d'accueil).
Par défaut, l'écran d'accueil affiche les produits suivants :
 - « Cappuccino »
 - « Latte macchiato »
 - « Espresso »
 - « Café »
- **Préparation à l'aide du menu tournant :** vous pouvez préparer d'autres produits que ceux affichés sur l'écran d'accueil. Dès que vous appuyez sur le champ « ^ » (en bas à gauche), des produits supplémentaires s'affichent dans un **menu tournant**.
Balayez le visuel à écran tactile avec le doigt de gauche à droite (ou inversement) jusqu'à ce que le produit souhaité s'affiche. Appuyez alors sur « Préparer » pour lancer la préparation. Le menu tournant affiche en plus les produits suivants :
 - « Ristretto »
 - « Deux ristretti »
 - « Deux espressi »
 - « Deux cafés »
 - « Eau chaude »
 - « Mousse de lait »
 - « Latte macchiato doppio »
 - « Cappuccino doppio »

i Si vous ne lancez pas de préparation, le menu tournant disparaît automatiquement au bout de 10 secondes.

i Vous avez la possibilité de remplacer les quatre produits sur l'écran d'accueil par vos favoris personnels (voir Chapitre 4 « Réglages durables en mode de programmation – Remplacement des produits sur l'écran d'accueil »). Veuillez noter que les descriptions figurant dans les chapitres qui suivent se rapportent toujours aux réglages standard.

Ristretto, espresso et café

Exemple : voici comment préparer un café.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Placez une tasse sous l'écoulement de café.
- ▶ Appuyez sur « Café ».
La préparation commence. La quantité d'eau pré-réglée pour le café coule dans la tasse. La préparation s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Deux ristretti, deux espressi et deux cafés

Il existe plusieurs possibilités de préparer **deux** spécialités de café.

- Pendant la préparation d'un produit individuel :
 - Dès que vous avez lancé la préparation d'un produit individuel, « 2x » s'affiche en bas à droite du visuel. Appuyez sur « 2x » pour préparer le double produit.
- Préparation à l'aide du **menu tournant :**
 - Balayez le visuel à écran tactile de gauche à droite (ou inversement) dans le menu tournant jusqu'à ce que le double produit souhaité « Deux ristretti », « Deux espressi » ou « Deux cafés » s'affiche. Appuyez ensuite sur « Préparer ».

Exemple : voici comment préparer **deux cafés** (en utilisant le menu tournant).

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Placez deux tasses sous l'écoulement de café.
- ▶ Appuyez sur le champ « ^ » (en bas à gauche).
- ▶ Balayez le visuel à écran tactile avec le doigt de gauche à droite (ou inversement) jusqu'à ce que « Deux cafés » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Préparer ».
La préparation du café commence.

i Veuillez noter que la spécialité de café souhaitée est préparée deux fois de suite.

2 Préparation

La quantité d'eau pré-réglée pour le café coule dans les tasses. La préparation s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Latte macchiato et cappuccino

Votre IMPRESSA vous prépare un latte macchiato ou un cappuccino par simple pression d'une touche. Lors de cette opération, vous n'avez pas besoin de déplacer le verre ou la tasse.

Exemple : voici comment préparer un latte macchiato.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche. Le lait est raccordé à l'écoulement combiné.

- ▶ Placez un verre sous l'écoulement combiné.
- ▶ Appuyez sur « **Latte macchiato** ».

« **Latte macchiato** », la préparation de la mousse de lait commence.

La préparation s'arrête automatiquement une fois que la quantité de lait pré-réglée est obtenue.

i Une petite pause s'ensuit, pendant laquelle le lait chaud se sépare de la mousse de lait. C'est ainsi que se forment les couches caractéristiques du latte macchiato.

La préparation du café commence. La quantité d'eau pré-réglée coule dans le verre. La préparation s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'écoulement combiné, vous devez obligatoirement le rincer et le nettoyer régulièrement (voir Chapitre 5 « Entretien – Nettoyage du système de lait »).

Latte macchiato doppio et cappuccino doppio

« Doppio » signifie « double » en italien. Lors de la préparation d'un latte macchiato doppio et d'un cappuccino doppio, **deux espressi** sont préparés l'un après l'autre directement dans la mousse de lait chaude. Il en résulte une spécialité de café particulièrement puissante et riche en arôme.

Il est impossible de modifier la quantité de mousse de lait et d'eau pour la préparation d'un latte macchiato doppio et d'un cappuccino doppio. La quantité de mousse de lait est celle d'un latte macchiato ou d'un cappuccino « normal ». Les deux espressi sont préparés avec la moitié de la quantité d'eau définie pour le latte macchiato et le cappuccino.

Adaptation durable de la quantité d'eau à la taille de la tasse

Vous pouvez adapter très simplement et durablement la quantité d'eau de tous les produits individuels ainsi que la quantité d'eau chaude à la taille de la tasse. Comme dans l'exemple suivant, vous réglez la quantité une fois. Cette quantité coulera pour toutes les préparations qui suivront.

L'adaptation durable de la quantité d'eau à la taille de la tasse pour toutes les spécialités de café ainsi que pour l'eau chaude suit ce modèle.

Exemple : voici comment régler **durablement** la quantité d'eau pour un café.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Placez une tasse sous l'écoulement de café.
- ▶ Effleurez le champ « **Café** » pendant environ **2 secondes** jusqu'à ce que « **Quantité suffisante ?** » apparaisse.
La préparation commence et le café coule dans la tasse.
- ▶ Appuyez sur « **Enregistrer** » dès qu'il y a assez de café dans la tasse.
La préparation s'arrête. « **Enregistré** » apparaît brièvement sur le visuel. La quantité d'eau réglée pour un café est durablement

mémorisée. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

- i** Vous pouvez modifier ce réglage à tout moment en répétant l'opération.
- i** L'adaptation durable de la quantité à la taille de la tasse fonctionne également pour les produits affichés dans le **menu tournant**. Balayez le visuel jusqu'à ce que le produit souhaité s'affiche. Appuyez ensuite sur « Préparer » pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « Quantité suffisante ? » apparaisse.

Café moulu

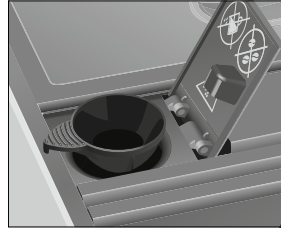
Vous avez la possibilité d'utiliser une deuxième sorte de café, par exemple un café décaféiné, grâce à l'entonnoir de remplissage pour café moulu.

- i** Ne versez jamais plus d'une dose rase de café moulu.
- i** Il est impossible de préparer deux ristretti, deux espressos ou deux cafés à partir de café moulu.
- i** N'utilisez pas de café moulu trop fin. Le système pourrait se boucher et le café coulerait alors goutte à goutte.
- i** Si vous n'avez pas versé suffisamment de café moulu, « Pas assez de café moulu » s'affiche et l'IMPRESSA interrompt l'opération.
- i** La spécialité de café souhaitée doit être préparée dans la minute suivant le remplissage du café moulu. Sinon, l'IMPRESSA interrompt l'opération et se remet en mode prêt à l'emploi.

Exemple : voici comment préparer un espresso à partir de café moulu.

- ▶ Placez une tasse à espresso sous l'écoulement de café.
 - ▶ Ouvrez le couvercle du réservoir de café moulu.
- « Versez du café moulu »

- ▶ Placez l'entonnoir de remplissage pour café moulu sur le réservoir de café moulu.



- ▶ Versez une dose rase de café moulu dans l'entonnoir de remplissage.
- ▶ Fermez le couvercle du réservoir de café moulu. L'écran d'accueil s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Espresso ». La préparation commence. La quantité d'eau pré-réglée pour l'espresso coule dans la tasse. La préparation s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Réglage du broyeur

Vous pouvez adapter le broyeur en continu au degré de torréfaction de votre café.

AVIS

Si vous réglez la finesse de mouture avec le broyeur à l'arrêt, vous risquez d'endommager le sélecteur de finesse de mouture.

- ▶ Réglez la finesse de mouture uniquement lorsque le broyeur est en marche.

Vous reconnaîtrez le bon réglage de la finesse de mouture au fait que le café coule de l'écoulement de café de manière régulière. En outre, une délicieuse crème épaisse se forme.

Exemple : voici comment modifier la finesse de mouture pendant la préparation d'un espresso.

- ▶ Placez une tasse sous l'écoulement de café.
- ▶ Ouvrez le couvercle du sélecteur de finesse de mouture.

3 Fonctionnement quotidien

- ▶ Appuyez sur « Espresso ». L'intensité du café s'affiche brièvement sur le visuel. Le broyeur se met en route.
- ▶ Placez le sélecteur de finesse de mouture dans la position souhaitée **pendant** que le broyeur fonctionne.



La préparation de l'espresso commence, la finesse de mouture est réglée.

- ▶ Fermez le couvercle du sélecteur de finesse de mouture.
- i** Veuillez noter que la modification de la finesse de mouture ne commence à avoir un impact sur le café qu'à la deuxième préparation.

Eau chaude

⚠ ATTENTION

Risque de brûlure par projection d'eau chaude.

- ▶ Évitez le contact direct avec la peau.
- ▶ Placez une tasse sous l'écoulement d'eau chaude.



- ▶ Appuyez sur « ^ » (en bas à gauche) pour accéder au menu tournant.
- ▶ Balayez le visuel à écran tactile avec le doigt de gauche à droite (ou inversement) jusqu'à ce que « Eau chaude » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Préparer ». « Eau chaude », de l'eau chaude coule dans la tasse. La préparation s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.


3 Fonctionnement quotidien

Allumage de la machine

L'entretien quotidien de la machine et l'hygiène avec le lait, le café et l'eau sont essentiels pour garantir un résultat toujours parfait dans la tasse. C'est pourquoi vous devez changer l'eau **quotidienement**.

- ▶ Placez un récipient sous l'écoulement combiné.



- ▶ Appuyez sur la touche Marche/Arrêt  pour allumer l'IMPRESSA. « Bienvenue chez JURA » « Chauffage machine » « Rinçage machine », le rinçage du système commence. L'opération s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est prête à l'emploi.

Entretien quotidien

Pour pouvoir profiter longtemps de votre IMPRESSA et garantir en permanence une qualité de café optimale, vous devez l'entretenir quotidiennement.

- ▶ Sortez le bac d'égouttage.



- ▶ Videz le récipient à marc de café et le bac d'égouttage. Rincez-les tous deux à l'eau chaude.
- i** Videz toujours le récipient à marc de café lorsque la machine est **allumée**. C'est la seule façon de réinitialiser le compteur de marc.
- ▶ Remettez le récipient à marc de café et le bac d'égouttage en place.
- ▶ Rincez le réservoir d'eau à l'eau claire.
- ▶ Retirez le tuyau de lait et rincez-le soigneusement sous l'eau courante.
- ▶ Démontez et rincez l'écoulement combiné (voir Chapitre 5 « Entretien – Démontage et rinçage de l'écoulement combiné »).
- ▶ Essuyez la surface de la machine avec un chiffon doux (par exemple en microfibre), propre et humide.

Entretien régulier

Effectuez les actions d'entretien suivantes **régulièrement** ou **en fonction des besoins** :

- Pour des raisons d'hygiène, nous vous recommandons de changer régulièrement (tous les 3 mois environ) le tuyau de lait. Vous trouverez des tuyaux de rechange chez votre revendeur agréé (set d'accessoires pour buses JURA d'origine).


- Nettoyez les parois intérieures du réservoir d'eau, avec une brosse par exemple. Vous trouverez d'autres informations relatives au réservoir d'eau dans ce mode d'emploi (voir Chapitre 5 « Entretien – Détartrage du réservoir d'eau »).
- Des résidus de lait et de café peuvent se déposer sur et sous la plate-forme pour tasses. Dans ce cas, nettoyez la plate-forme pour tasses.

Extinction de la machine

Si une spécialité de café a été préparée, le système se rince automatiquement quand vous éteignez l'IMPRESSA. Si du lait a été préparé, un rinçage du système de lait est également effectué.

- ▶ Placez un récipient sous l'écoulement combiné.




- ▶ Appuyez sur la touche Marche/Arrêt . « Rinçage machine », « Rinçage du système de lait », le rinçage du système commence. L'opération s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est éteinte.
- i** Après l'extinction, videz le réservoir d'eau.
- i** Lorsque vous éteignez l'IMPRESSA à l'aide de la touche Marche/Arrêt, la machine ne consomme **aucun courant en mode veille**.

4 Réglages durables en mode de programmation

AVERTISSEMENT

Le café, la vapeur et l'eau à très haute température peuvent causer des brûlures. Les brûlures sont des blessures graves.

- ▶ Manipulez la vapeur ou les liquides brûlants avec la plus grande prudence.
- ▶ Laissez le liquide refroidir avant de le boire.
- ▶ En cas de brûlure, rincez la partie du corps atteinte à l'eau froide et consultez un médecin.
- ▶ ELOIGNEZ les enfants.

Effleurez le symbole Menu  pendant environ 2 secondes pour accéder à la vue d'ensemble des programmes d'entretien et au mode de programmation. Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Désactiver l'écran d'accueil
- Dureté de l'eau
- Unités
- Extinction automatique
- Langue

Vous pouvez également enregistrer vos quatre produits préférés sur l'écran d'accueil (voir chapitre suivant).

Remplacement des produits sur l'écran d'accueil

Vous avez la possibilité de remplacer les quatre produits sur l'écran d'accueil par vos favoris personnels.

Exemple : voici comment remplacer « Latte macchiato » sur l'écran d'accueil par « Latte macchiato doppio ».

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Appuyez sur « ^ » pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que « Quel produit remplacer ? » apparaisse en bas à droite.

- ▶ Appuyez sur « Latte macchiato ». Le menu tournant se lance.
- ▶ Balayez le visuel à écran tactile avec le doigt de gauche à droite (ou inversement) jusqu'à ce que « Latte macchiato doppio » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ». « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel. « Latte mac. doppio » s'affiche à l'emplacement souhaité sur l'écran d'accueil.



Désactiver l'écran d'accueil

Vous avez la possibilité de désactiver l'écran d'accueil afin que le **menu tournant** s'affiche par défaut.

- « Écran d'accueil » / « Actif »
 - L'écran d'accueil s'affiche. Vous pouvez lancer le menu tournant en appuyant sur le champ de la fonction « Rotary Selection ».
- « Écran d'accueil » / « Inactif »
 - L'écran d'accueil est désactivé. Le **menu tournant** s'affiche par défaut.

Exemple : voici comment désactiver l'écran d'accueil.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant environ 2 secondes.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur « > » (en bas à droite) jusqu'à ce que la rubrique de programme « Écran d'accueil » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Écran d'accueil ». « Écran d'accueil » / « Actif »
- ▶ Appuyez sur « Inactif ».
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ». « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ Effleurez le symbole Menu  pour quitter le mode de programmation. Le menu tournant s'affiche.



Réglage de la dureté de l'eau

- i** Vous ne pouvez pas régler la dureté de l'eau si vous utilisez la cartouche filtrante CLEARYL Blue et l'avez activée.

Plus l'eau est dure, plus il faut détartre régulièrement l'IMPRESSA. C'est pourquoi il est important de régler correctement la dureté de l'eau.

La dureté de l'eau peut être réglée en continu de 1 °dH à 30 °dH.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.


- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant **environ 2 secondes**.
- ▶ Appuyez sur « > » (en bas à droite).
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur « > » jusqu'à ce que « Dureté de l'eau » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Dureté de l'eau ».
- ▶ Appuyez sur « < » ou « > » pour régler la dureté de l'eau.
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ».
- ▶ « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ Effleurez le symbole Menu  pour quitter le mode de programmation.
- ▶ L'écran d'accueil s'affiche.


Extinction automatique

L'extinction automatique de votre IMPRESSA vous permet d'économiser de l'énergie. Votre IMPRESSA s'éteint automatiquement après la dernière opération dès que le temps programmé s'est écoulé.

Vous pouvez régler l'extinction automatique sur 15 minutes, 30 minutes ou de 1 à 15 heures.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.



- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant **environ 2 secondes**.
- ▶ Appuyez sur « > » (en bas à droite).
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur « > » jusqu'à ce que « Extinction après » s'affiche.

- ▶ Appuyez sur « Extinction après ».
- ▶ « Extinction après »
- ▶ Appuyez sur « < » ou « > » pour modifier le réglage.
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ».
- ▶ « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ Effleurez le symbole Menu  pour quitter le mode de programmation.
- ▶ L'écran d'accueil s'affiche.

Unité de quantité d'eau

Vous pouvez modifier l'unité de quantité d'eau de « ml » à « oz ».

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.


- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant **environ 2 secondes**.
- ▶ Appuyez sur « > » (en bas à droite).
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur « > » jusqu'à ce que « Unités » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Unités ».
- ▶ « Unités »
- ▶ Appuyez sur « ml » ou « oz » pour sélectionner l'unité de quantité d'eau.
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ».
- ▶ « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ Effleurez le symbole Menu  pour quitter le mode de programmation.
- ▶ L'écran d'accueil s'affiche.

Langue


Dans cette rubrique de programmation, vous pouvez régler la langue de votre IMPRESSA.

Exemple : voici comment modifier la langue de « Français » à « English ».

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant **environ 2 secondes**.
- ▶ Appuyez sur « > » (en bas à droite).
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur « > » jusqu'à ce que « Langue » s'affiche.

5 Entretien

- ▶ Appuyez sur « Langue ».
- i** Pour afficher d'autres langues, appuyez sur « > » (en bas à droite).
- ▶ Appuyez sur « English ».
- « Saved » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ Effleurez le symbole Menu  pour quitter le mode de programmation. L'écran d'accueil s'affiche.

5 Entretien

AVERTISSEMENT


Les produits d'entretien et les liquides qui s'échappent de la machine pendant le déroulement d'un programme d'entretien sont nocifs pour la santé. Danger en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux et la peau.

- ▶ ELOIGNEZ les enfants.
- ▶ Tenez les enfants à distance de la machine pendant tout le déroulement d'un programme d'entretien.
- ▶ Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
- ▶ Évitez de générer de la poussière. N'inspirez pas la poussière générée.
- ▶ Ne mangez pas, ne buvez pas pendant leur utilisation.
- ▶ Conservez les produits d'entretien à distance des denrées alimentaires, des boissons et des aliments pour animaux.
- ▶ Conservez-les dans leur emballage hermétiquement fermé, à l'abri de l'humidité et de la chaleur.

Votre IMPRESSA dispose des programmes d'entretien intégrés suivants :

- Rinçage de la machine (« Rinçage café »)
- Rinçage du système de lait dans l'écoulement combiné (« Rincer système de lait »)
- Nettoyage du système de lait dans l'écoulement combiné (« Nettoyage du système de lait »)

- Remplacement du filtre (« Remplacer filtre ») (seulement lorsque le filtre est activé)
- Nettoyage de la machine (« Nettoyage »)
- Détartrage de la machine (« Détartrage ») (seulement lorsque le filtre n'est pas activé)

- i** Effectuez le nettoyage, le détartrage, le rinçage du système de lait ou le remplacement du filtre lorsque la machine vous le demande.
- i** Effleurez le symbole Menu  pendant environ 2 secondes pour accéder à la vue d'ensemble des programmes d'entretien. La barre indique quel programme d'entretien est demandé. Lorsqu'une barre est totalement rouge, votre IMPRESSA demande le programme d'entretien correspondant.
- i** Pour des raisons d'hygiène, nettoyez **quotidiennement** le système de lait si vous avez préparé du lait.

Rinçage de la machine

Vous pouvez lancer le cycle de rinçage manuellement à tout moment.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Placez un récipient sous l'écoulement combiné.



- ▶ Appuyez sur le « ☼ ».
- ▶ Appuyez sur « Rinçage café ».
- « Rinçage machine », de l'eau coule de l'écoulement combiné.
- Le rinçage s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Rinçage du système de lait

Votre IMPRESSA demande le rinçage du système de lait après une préparation de lait.

Condition : « Rincer système de lait » s'affiche sur le visuel.

- ▶ Placez un récipient sous l'écoulement combiné.



- ▶ Appuyez sur « Rincer système de lait ». « Rinçage du système de lait », de l'eau coule de l'écoulement combiné. Le rinçage s'arrête automatiquement. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Nettoyage du système de lait

Pour garantir le bon fonctionnement du système de lait dans l'écoulement combiné, vous devez obligatoirement le nettoyer **quotidiennement** si vous avez préparé du lait.

⚠ AVERTISSEMENT

Les détergents inadaptés ne dissolvent pas les résidus de lait de manière optimale. La buse Cappuccino peut se boucher et s'éjecter. De la vapeur chaude sort.

- ▶ Utilisez exclusivement le détergent pour système de lait JURA d'origine.


⚠ AVERTISSEMENT

Détergent irritant et nocif pour la santé. Danger en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux et la peau.

- ▶ ELOIGNEZ les enfants.
- ▶ Evitez tout contact avec la peau et les yeux.
- ▶ En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau. En cas d'irritation de la peau, consultez un médecin.
- ▶ En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- ▶ En cas d'ingestion, rincez immédiatement la bouche et buvez beaucoup d'eau. Ne faites pas vomir la personne. Consultez immédiatement un médecin en lui montrant l'étiquette du produit.

i Le détergent pour système de lait JURA est disponible chez votre revendeur.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant environ 2 secondes.
- ▶ Appuyez sur « Nettoyage du système de lait ». « Nettoyage du système de lait »
- ▶ Appuyez sur « Démarrage ».
- ▶ Appuyez à nouveau sur « Démarrage ». « Détergent syst. lait »
- ▶ Remplissez un récipient de 8,5 oz (250 ml) d'eau fraîche et versez-y un bouchon de détergent pour système de lait.
- ▶ Plongez le tuyau de lait dans le récipient.
- ▶ Placez un autre récipient sous l'écoulement combiné.



5 Entretien

- ▶ Appuyez sur « Suite », « Nettoyage système de lait », le nettoyage de l'écoulement combiné et du tuyau commence.
- ▶ Rincez soigneusement le récipient, remplissez-le de 8,5 oz (250 ml) d'eau fraîche et plongez-y le tuyau de lait.
- ▶ Videz l'autre récipient et replacez-le sous l'écoulement combiné.

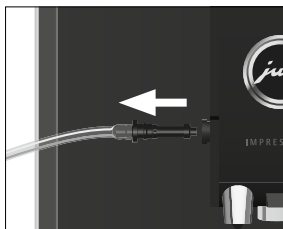


- ▶ Appuyez sur « Suite », « Nettoyage système de lait », l'écoulement combiné et le tuyau sont rincés à l'eau fraîche. L'opération s'arrête automatiquement.
- ▶ « Nettoyage du système de lait terminé » apparaît brièvement sur le visuel. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Démontage et rinçage de l'écoulement combiné

Pour garantir le bon fonctionnement de l'écoulement combiné et pour des raisons d'hygiène, vous devez obligatoirement le démonter et le rincer **quotidiennement** si vous avez préparé du lait.

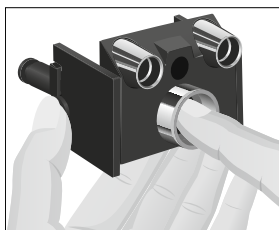
- ▶ Retirez le tuyau de lait et rincez-le soigneusement sous l'eau courante.



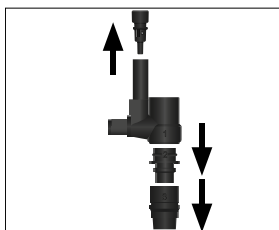
- ▶ Appuyez sur les dispositifs de déblocage et tirez l'écoulement combiné vers le bas.



- ▶ Poussez le système de lait vers le bas et retirez-le.

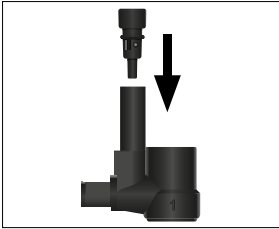


- ▶ Désassemblez le système de lait.

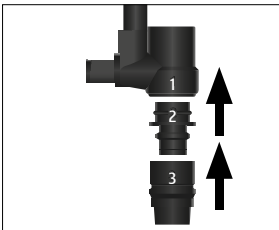


- ▶ Rincez toutes les pièces sous l'eau courante. En présence de résidus de lait très secs, placez d'abord les pièces constitutives dans une solution contenant 8,5 oz (250 ml) d'eau froide et un bouchon de détergent pour système de lait JURA. Rincez ensuite soigneusement les pièces constitutives.

- ▶ Mettez la buse d'aspiration d'air en place.



- ▶ Réassemblez le système de lait. Respectez la numérotation figurant sur les pièces constitutives.



- ▶ Réinsérez les pièces constitutives réassemblées dans l'écoulement combiné et enfoncez-les fermement.
- ▶ Montez l'écoulement combiné sur la machine. Il s'enclenche avec un clic audible.



Mise en place et activation du filtre


Vous n'avez plus besoin de détartrer votre IMPRESSA si vous utilisez la cartouche filtrante CLEARYL Blue. Nous recommandons d'utiliser la cartouche filtrante lorsque la dureté de l'eau est égale ou supérieure à 10 °dH. Si vous ne connaissez pas la dureté de l'eau utilisée, vous pouvez d'abord

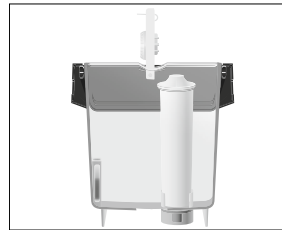
la déterminer (voir Chapitre 1 « Préparation et mise en service – Détermination de la dureté de l'eau »).

Si vous n'avez pas activé la cartouche filtrante au cours de la première mise en service, vous pouvez le faire en suivant la procédure ci-dessous.

- i** Exécutez l'opération de « mise en place du filtre » sans interruption. Vous garantirez ainsi le fonctionnement optimal de votre IMPRESSA.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.

- ▶ Effleurez le symbole Menu  pendant environ 2 secondes.
- ▶ Appuyez plusieurs fois sur « > » (en bas à droite) jusqu'à ce que la rubrique de programme « 3/4 » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Mode filtre ».
- ▶ Appuyez sur « Actif ».
- ▶ Appuyez sur « Enregistrer ».
- ▶ « Enregistré » apparaît brièvement sur le visuel.
- ▶ « Placez le filtre »
- ▶ Retirez le réservoir d'eau.
- ▶ Ouvrez le porte-filtre et mettez la cartouche filtrante en place dans le réservoir d'eau en exerçant une légère pression.



- ▶ Fermez le porte-filtre. Il s'enclenche avec un clic audible.

- i** L'efficacité du filtre s'épuise au bout de deux mois. Réglez sa durée de vie à l'aide du disque dateur placé sur le porte-filtre, dans le réservoir d'eau.

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place.

5 Entretien

- ▶ Placez un récipient (d'au moins 10 oz ou 300 ml) sous l'écoulement d'eau chaude.



- ▶ Appuyez sur « Suite », « Rinçage du filtre », de l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude.

i L'eau peut présenter une légère coloration. Celle-ci n'est pas nocive pour la santé et n'affecte pas son goût.

Le rinçage du filtre s'arrête automatiquement au bout d'environ 10 oz (300 ml).

« Chauffage machine »

Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Remplacement du filtre


i L'efficacité du filtre s'épuise après le passage de 2000 oz (60 litres) d'eau. Votre IMPRESSA demande alors le remplacement du filtre.

i L'efficacité du filtre s'épuise au bout de deux mois. Réglez sa durée de vie à l'aide du disque dateur placé sur le porte-filtre, dans le réservoir d'eau.

i Si la cartouche filtrante CLEARYL Blue n'est pas activée en mode de programmation, aucune demande de remplacement du filtre n'apparaît.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche. Le champ avec le symbole Entretien  s'allume en rouge.

- ▶ Appuyez sur le «  ».
- ▶ Appuyez sur « Remplacer filtre », « Remplacer filtre »

i Si vous ne souhaitez pas remplacer le filtre pour le moment, appuyez sur la touche «  ».

- ▶ Appuyez sur « Démarrage ».
- ▶ Appuyez à nouveau sur « Démarrage », « Remplacer filtre »
- ▶ Retirez le réservoir d'eau et videz-le.
- ▶ Ouvrez le porte-filtre et retirez l'ancienne cartouche filtrante CLEARYL Blue.
- ▶ Enfoncez une **nouvelle** cartouche filtrante CLEARYL Blue dans le réservoir d'eau en exerçant une légère pression.



- ▶ Fermez le porte-filtre. Il s'enclenche avec un clic audible.

i L'efficacité du filtre s'épuise au bout de deux mois. Réglez sa durée de vie à l'aide du disque dateur placé sur le porte-filtre, dans le réservoir d'eau.

- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place.
- ▶ Placez un récipient (d'au moins 10 oz ou 300 ml) sous l'écoulement d'eau chaude.



- ▶ Appuyez sur « Suite », « Rinçage du filtre », de l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude.

i L'eau peut présenter une légère coloration. Celle-ci n'est pas nocive pour la santé et n'affecte pas son goût.

Le rinçage du filtre s'arrête automatiquement au bout d'environ 10 oz (300 ml).

« **Chauffage machine** »

Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Nettoyage de la machine

Après 180 préparations ou 80 rinçages à l'allumage, l'IMPRESSA demande un nettoyage.

AVERTISSEMENT

Les détergents inadaptés (p. ex. liquides) peuvent contenir des substances qui endommagent la machine ou laissent des résidus.

- ▶ Utilisez exclusivement les pastilles détergentes JURA d'origine. Elles sont parfaitement adaptées à la machine.

AVERTISSEMENT

Détergent irritant et nocif pour la santé. Danger en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux et la peau.


- ▶ ELOIGNEZ les enfants.
- ▶ Evitez tout contact avec la peau et les yeux.
- ▶ Evitez de générer de la poussière. N'inspirez pas la poussière générée.
- ▶ En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau. En cas d'irritation de la peau, consultez un médecin.
- ▶ En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau et consultez un médecin.
- ▶ En cas d'ingestion, rincez immédiatement la bouche et buvez beaucoup d'eau. Ne faites pas vomir la personne. Consultez immédiatement un médecin en lui montrant l'étiquette du produit.

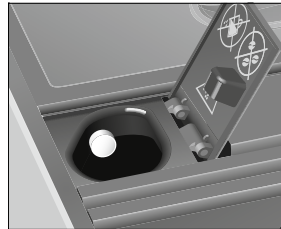
- i** Le programme de nettoyage dure environ 20 minutes.
- i** N'interrompez pas le programme de nettoyage. Cela en compromettrait la qualité.
- i** Les pastilles de nettoyage JURA sont disponibles chez votre revendeur agréé.


Condition : l'écran d'accueil s'affiche. Le champ avec le symbole Entretien  s'allume en rouge.

- ▶ Appuyez sur le « **⚙** ».
- ▶ Appuyez sur « **Nettoyage** ».
- « **Nettoyage** »

i Si vous ne souhaitez pas lancer le nettoyage pour le moment, appuyez sur la touche « **↑** ».

- ▶ Appuyez sur « **Démarrage** ».
- ▶ Appuyez à nouveau sur « **Démarrage** ».
- « **Vider marc** »
- ▶ Videz le bac d'égouttage et le récipient à marc de café, puis remettez-les en place.
- « **Appuyer sur la touche menu** »
- ▶ Effleurez le symbole Menu .
- « **Nettoyage machine** »
- L'opération s'interrompt, « **Ajouter pastille** ».
- ▶ Ouvrez le couvercle de l'entonnoir de remplissage pour café moulu.
- ▶ Ajoutez une pastille de nettoyage JURA dans l'entonnoir de remplissage.



- ▶ Fermez le couvercle de l'entonnoir de remplissage.
- « **Appuyer sur la touche menu** »
- ▶ Effleurez le symbole Menu .
- « **Nettoyage machine** »
- « **Vider marc** »
- ▶ Videz le bac d'égouttage et le récipient à marc de café, puis remettez-les en place. Le nettoyage est terminé. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

Détartrage de la machine

L'IMPRESSA s'entartre au fil de son utilisation et demande automatiquement un détartrage. Le degré d'entartrage dépend de la dureté de votre eau.

⚠ AVERTISSEMENT

Les détartrants non recommandés par JURA (p. ex. le vinaigre) peuvent contenir des substances qui endommagent la machine ou laissent des résidus.

- ▶ Utilisez exclusivement les pastilles de détartrage JURA d'origine. Elles sont parfaitement adaptées à la machine.

⚠ AVERTISSEMENT

Détartrant irritant et nocif pour la santé. Danger en cas d'ingestion. Irritant pour les yeux et la peau.

- ▶ ELOIGNEZ les enfants.
- ▶ Évitez tout contact avec la peau et les yeux.
- ▶ Évitez de générer de la poussière. N'inspirez pas la poussière générée.
- ▶ En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau. En cas d'irritation de la peau, consultez un médecin.
- ▶ En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement avec beaucoup d'eau. Retirez les lentilles de contact. Consultez un médecin.
- ▶ En cas d'ingestion, rincez immédiatement la bouche et buvez beaucoup d'eau. Ne faites pas vomir la personne. Consultez immédiatement un médecin en lui montrant l'étiquette du produit.

AVIS



L'interruption du programme de détartrage peut entraîner une détérioration de la machine.

- ▶ Effectuez le détartrage jusqu'à la fin du programme.

- i** Le programme de détartrage dure environ 45 minutes.
- i** Les tablettes de détartrage JURA sont disponibles chez votre revendeur agréé.

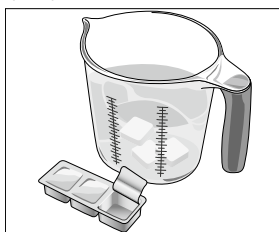
- i** Si vous utilisez une cartouche filtrante CLEARYL Blue et que celle-ci est activée, aucune demande de détartrage n'apparaît.
- i** Le contact avec le détartrant peut entraîner une détérioration des surfaces fragiles (par exemple marbre). Éliminez immédiatement les projections.


Condition : l'écran d'accueil s'affiche. Le champ avec le symbole Entretien  s'allume en rouge.

- ▶ Appuyez sur le «  ».
- ▶ Appuyez sur « **Détartrage** ».
« **Détartrage** »
- i** Si vous ne souhaitez pas lancer le détartrage pour le moment, appuyez sur la touche «  ».
- ▶ Appuyez sur « **Démarrage** ».
- ▶ Appuyez à nouveau sur « **Démarrage** ».
« **Videz le bac d'égouttage** »
- ▶ Videz le bac d'égouttage et le récipient à marc de café, puis remettez-les en place.
« **Ajouter produit** »
- ▶ Placez un récipient sous l'écoulement d'eau chaude.




- ▶ Retirez le réservoir d'eau et videz-le.
- ▶ Dissolvez entièrement 3 tablettes de détartrage JURA dans un récipient contenant 17 oz (500 ml) d'eau. Cela peut prendre quelques minutes.



- ▶ Remplissez le réservoir d'eau vide avec la solution obtenue et remettez-le en place.
- « Appuyer sur la touche menu »
- ▶ Effleurez le symbole Menu .
- « Détartrage machine », de l'eau coule plusieurs fois de la buse d'eau chaude. L'opération s'interrompt, « Videz le bac d'égouttage ».
- ▶ Videz le récipient.
- ▶ Videz le bac d'égouttage et le récipient à marc de café, puis remettez-les en place.
- « Remplir réservoir d'eau »
- ▶ Placez un récipient sous l'écoulement combiné et l'écoulement d'eau chaude.




- ▶ Retirez le réservoir d'eau et rincez-le soigneusement.
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place.
- « Appuyer sur la touche menu »
- ▶ Effleurez le symbole Menu .
- « Détartrage machine », de l'eau coule de l'écoulement combiné et de l'écoulement d'eau chaude.
- « Rinçage machine », de l'eau coule de l'écoulement combiné.
- L'opération s'arrête automatiquement, « Videz le bac d'égouttage ».
- ▶ Videz le bac d'égouttage et le récipient à marc de café, puis remettez-les en place.
- Le détartrage est terminé. Votre IMPRESSA est de nouveau prête à l'emploi.

i En cas d'interruption imprévue du programme de détartrage, rincez soigneusement le réservoir d'eau.

Nettoyage du récipient à grains

Les grains de café peuvent présenter une légère couche grasseuse qui se dépose sur les parois du récipient à grains. Ces résidus peuvent altérer la qualité du café préparé. C'est pourquoi nous vous recommandons de nettoyer le récipient à grains de temps en temps.

Condition : « Remplir récipient grains » est affiché sur le visuel.





- ▶ Eteignez la machine à l'aide de la touche Marche/Arrêt .
- ▶ Retirez le couvercle protecteur d'arôme.
- ▶ Nettoyez le récipient à grains à l'aide d'un chiffon sec et doux.
- ▶ Remplissez le récipient à grains de grains de café et fermez le couvercle protecteur d'arôme.

Détartrage du réservoir d'eau

Le réservoir d'eau peut s'entartrer. Pour garantir le bon fonctionnement de votre machine, vous devez détartrer le réservoir d'eau à intervalle régulier.

- ▶ Retirez le réservoir d'eau.
- ▶ Si vous utilisez une cartouche filtrante CLEARYL Blue, retirez-la.
- ▶ Dissolvez 3 tablettes de détartrage JURA dans le réservoir d'eau complètement rempli.
- ▶ Laissez reposer le réservoir d'eau avec la solution de détartrage pendant plusieurs heures (par exemple pendant la nuit).
- ▶ Videz le réservoir d'eau et rincez-le soigneusement.
- ▶ Si vous utilisez une cartouche filtrante CLEARYL Blue, remettez-la en place.
- ▶ Remplissez le réservoir d'eau avec de l'eau fraîche et remettez-le en place.

6 Messages sur le visuel

Message	Cause/Conséquence	Mesure
« Remplir réservoir d'eau »	Le réservoir d'eau est vide. Aucune préparation n'est possible.	► Remplissez le réservoir d'eau (voir Chapitre 1 « Préparation et mise en service – Remplissage du réservoir d'eau »).
« Vider marc »	Le récipient à marc de café est plein. Aucune préparation n'est possible.	► Videz le récipient à marc de café et le bac d'égouttage (voir Chapitre 3 « Fonctionnement quotidien – Entretien quotidien »).
« Videz le bac d'égouttage »	Le bac d'égouttage est plein. Aucune préparation n'est possible.	► Videz le récipient à marc de café et le bac d'égouttage (voir Chapitre 3 « Fonctionnement quotidien – Entretien quotidien »).
« Manque cuve »	Le bac d'égouttage et le récipient à marc de café ne sont pas correctement installés ou sont absents. Aucune préparation n'est possible.	► Mettez le récipient à marc de café et le bac d'égouttage en place.
« Remplir récipient grains »	Le récipient à grains est vide. Aucune préparation n'est possible.	► Remplissez le récipient à grains (voir Chapitre 1 « Préparation et mise en service – Remplissage du récipient à grains »).
« Fermer couvercle »	Le couvercle protecteur d'arôme du récipient à grains est absent ou n'est pas correctement placé.	► Placez correctement le couvercle protecteur d'arôme.
« Rincer système de lait », le champ avec le symbole Entretien  s'allume en rouge.	L'IMPRESSA demande un rinçage du système de lait.	Appuyez sur le champ avec le symbole Entretien  pour lancer le rinçage du système de lait.
Le champ avec le symbole Entretien  s'allume en rouge.	L'IMPRESSA demande la réalisation d'un programme d'entretien.	Appuyez sur le champ avec le symbole Entretien  pour accéder à la vue d'ensemble des programmes d'entretien. La barre indique quel programme d'entretien est demandé. Lorsqu'une barre est totalement rouge, votre IMPRESSA demande le programme d'entretien correspondant.
« Pas assez de café moulu »	Vous n'avez pas versé suffisamment de café moulu, l'IMPRESSA interrompt l'opération.	► Lors de la préparation suivante, versez plus de café moulu (voir Chapitre 2 « Préparation – Café moulu »).
« Machine trop chaude »	Le système est trop chaud pour démarrer un programme d'entretien.	Attendez quelques minutes jusqu'à ce que le système soit refroidi.

7 Dépannage

Problème	Cause/Conséquence	Mesure
Trop peu de mousse est produite lors du moussage du lait ou l'écoulement combiné provoque des éclaboussures de lait.	L'écoulement combiné est encrassé.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nettoyez le système de lait dans l'écoulement combiné (voir Chapitre 5 « Entretien – Nettoyage du système de lait »). ▶ Démontez et rincez l'écoulement combiné (voir Chapitre 5 « Entretien – Démontage et rinçage de l'écoulement combiné »).
Le café coule goutte à goutte lors de la préparation de café.	Le café ou le café moulu est moulu trop fin et bouche le système. La même cartouche filtrante a peut-être été utilisée plusieurs fois ou la dureté de l'eau n'a pas été réglée correctement en mode de programmation.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Réglez le broyeur sur une mouture plus grossière ou utilisez un café moulu plus grossier (voir Chapitre 2 « Préparation – Réglage du broyeur »). ▶ Effectuez un détartrage (voir Chapitre 5 « Entretien – Détartrage de la machine »).
Il est impossible de régler la dureté de l'eau.	La cartouche filtrante CLEARYL Blue est activée.	▶ Désactivez la cartouche filtrante en mode de programmation.
« Remplir réservoir d'eau » s'affiche alors que le réservoir d'eau est plein.	Le flotteur du réservoir d'eau est coincé.	▶ Détartrez le réservoir d'eau (voir Chapitre 5 « Entretien – Détartrage du réservoir d'eau »).
Le broyeur est très bruyant.	Il y a des corps étrangers dans le broyeur.	▶ Contactez le service clients de votre pays (voir Chapitre 11 « Contacts JURA / Mentions légales »).
« ERROR 2 » ou « ERROR 5 » s'affiche.	Si la machine a été exposée au froid pendant une longue période, le dispositif de chauffage est bloqué pour des raisons de sécurité.	▶ Réchauffez la machine à température ambiante.
D'autres messages de type « ERROR » s'affichent.	–	▶ Contactez le service clients de votre pays (voir Chapitre 11 « Contacts JURA / Mentions légales »).


i Si vous n'avez pas réussi à résoudre vos problèmes, contactez le service clients de votre pays (voir Chapitre 11 « Contacts JURA / Mentions légales »).

8 Transport et élimination écologique

Transport / Vidange du système

Pour protéger l'IMPRESSA du gel pendant le transport, le système doit être vidangé.

Condition : l'écran d'accueil s'affiche.


- ▶ Appuyez sur le champ de la fonction « Rotary Selection ». Le menu tournant se lance.
- ▶ Balayez le visuel à écran tactile avec le doigt de gauche à droite (ou inversement) jusqu'à ce que « Eau chaude » s'affiche.
- ▶ Appuyez sur « Préparer ». « Eau chaude », de l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude.
- ▶ Retirez le réservoir d'eau et videz-le. De l'eau coule de l'écoulement d'eau chaude jusqu'à ce que le système soit vide. « Remplir réservoir d'eau »
- ▶ Eteignez la machine à l'aide de la touche Marche/Arrêt . Votre IMPRESSA est éteinte.

Elimination

Éliminez les anciennes machines dans le respect de l'environnement.



9 Caractéristiques techniques

Tension	120 V ~, 60 Hz
Puissance	1 450 W
Marque de conformité	
Pression de la pompe	statique, maximum 15 bar
Contenance du réservoir d'eau (sans filtre)	37.2 oz (1,1 l)
Contenance du récipient à grains	4.4 oz (125 g)
Contenance du récipient à marc de café	environ 10 portions
Longueur du câble	43.3 in. environ (1,1 m environ)
Poids	environ 24 lb (environ 10.9 kg)
Dimensions (l × h × p)	9,4 × 12,7 × 17,5 in. (23,9 × 32,3 × 44,5 cm)

Remarque à l'attention du contrôleur (contre-vérification selon DIN VDE 0701-0702) : le point de masse central se trouve en dessous de la machine, derrière à droite.

Directives

La machine est conforme aux directives suivantes :

- Norme UL 1082
- Norme canadienne CSA C22.2 N° 64

10 Index

Index

A

- Adresses 72
- Allumage 54

B

- Bac d'égouttage 44
- Broyeur
 - Réglage du broyeur 53

C

- Câble secteur 44
- Café 51
 - Deux cafés 51
- Café en poudre
 - Café moulu 53
- Café moulu 53
 - Réservoir de café moulu 45
- Cappuccino 52
- Cappuccino doppio 52
- Caractéristiques techniques 68
- Cartouche filtrante CLEARLYL Blue
 - Mise en place et activation 61
 - Remplacement 62
- Consignes de sécurité importantes
 - Sécurité 40
- Contacts 72
- Couvercle protecteur d'arôme
 - Récipient à grains avec couvercle protecteur d'arôme 44

D

- Dépannage 67
- Description des symboles 39
- Détartrage
 - Machine 64
 - Réservoir d'eau 65
- Deux produits 51
- Double produit 51
- Dureté de l'eau
 - Détermination de la dureté de l'eau 48
 - Réglage de la dureté de l'eau 57

E

- Eau chaude 54
- Écoulement
 - Écoulement combiné réglable en hauteur 44
 - Écoulement d'eau chaude 44

- Écoulement combiné
 - Démontage et rinçage 60
 - Écoulement combiné réglable en hauteur 44
- Écoulement d'eau chaude 44
- Élimination 68
- Entretien 58
 - Entretien quotidien 55
 - Entretien régulier 55
- Entretien régulier 55
- Espresso
 - Deux espressos 51
- Espresso 51
- Extinction 55
- Extinction automatique 57

F

- Filtre
 - Mise en place et activation 61
 - Remplacement 62
- Finesse de mouture
 - Sélecteur de finesse de mouture 45
- Fonction Rotary Selection 51

H

- Hotline 72

I

- Installation
 - Installation de la machine 46
- Internet 46

J

- JURA
 - Contacts 72
 - Internet 46

L

- Lait
 - Raccordement du lait 49
- Langue 57
- Latte macchiato 52
- Latte macchiato doppio 52

M

- Machine
 - Allumage 54
 - Détartrage 64
 - Entretien régulier 55
 - Extinction 55
 - Installation 46
 - Nettoyage 63
 - Rinçage 58

10 Index

Maintenance

Entretien régulier 55

Menu, symbole

Symbole Menu 45

Menu tournant 51

Messages sur le visuel 66

Mise en service, première 47

Avec activation de la cartouche filtrante 47

Sans activation de la cartouche filtrante 48

Mode d'emploi sommaire 46

Mode de programmation 56

Désactiver l'écran d'accueil 56

Extinction automatique 57

Langue 57

Réglage de la dureté de l'eau 57

Remplacement des produits sur l'écran

d'accueil 56

Unité de quantité d'eau 57

N

Nettoyage

Machine 63

Récipient à grains 65

Nettoyage Cappuccino

Nettoyage du système de lait 59

P

Plate-forme pour tasses 44

Point de masse 68

Point de masse central 68

Possibilités de préparation 51

Première mise en service 47

Avec activation de la cartouche filtrante 47

Sans activation de la cartouche filtrante 48

Préparation 50

A l'aide du menu tournant 51

Café 51

Café moulu 53

Cappuccino 52

Cappuccino doppio 52

Deux cafés 51

Deux espressi 51

Deux ristretti 51

Deux spécialités de café 51

Eau chaude 54

Espresso 51

Latte macchiato 52

Latte macchiato doppio 52

Par simple pression d'une touche 51

Ristretto 51

Problème

Dépannage 67

Q

Quantité d'eau

Adaptation durable de la quantité d'eau à la taille de la tasse 52

R

Récipient à grains

Nettoyage 65

Récipient à grains avec couvercle protecteur d'arôme 44

Remplissage 46

Récipient à marc de café 44

Réglages

Réglages durables en mode de programmation 56

Remplissage

Réservoir d'eau 50

Remplissage

Récipient à grains 46

Réservoir d'eau 44

Réservoir d'eau

Détartrage 65

Remplissage 50

Réservoir de café moulu

Réservoir de café moulu 45

Rinçage

Machine 58

Rinçage Cappuccino

Rinçage du système de lait 59

Ristretto 51

Deux ristretti 51

S

Sécurité

Consignes de sécurité importantes 40

Sélecteur de finesse de mouture 45

Service clients 72

Site Internet 46

Symbole Menu 45

Système de lait

Nettoyage 59

Rinçage 59

T

Téléphone 72

Touche

Touche Marche/Arrêt 45

Transport 68

U

Unité de quantité d'eau 57

V

Vidange du système 68

Visuel

Visuel tactile 45, 46

Visuel à écran tactile 45, 46

Visuel, messages 66

11 Contacts JURA / Mentions légales

11 Contacts JURA / Mentions légales

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Suisse

	USA : JURA Inc.	Canada : FAEMA
Service client		
Téléphone / Fax	1-800-220-5701	1-(855)-544-8600
E-mail	info@us.jura.com	info@juracanada.ca
Heures d'ouverture (HNE)	du lundi au jeudi : 9 h - 21 h vendredi : 9 h - 20 h samedi : 9 h - 17 h	
Adresse de vente	20 Craig Road Montvale, NJ 07645	115 Matheson Boulevard East Mississauga, Ontario, L4Z 1X8
Téléphone	001 (201) 767-3999	1-(905)-501-8600
Fax	001 (201) 767-9684	
Internet	www.us.jura.com	www.ca.jura.com

@ Vous trouverez d'autres coordonnées de contact pour votre pays sur la page www.jura.com.

Modifications techniques

Sous réserve de modifications techniques. Les illustrations utilisées dans ce mode d'emploi sont stylisées et ne montrent pas les couleurs originales de la machine. Votre IMPRESSA peut différer par certains détails.

Vos réaction

Votre avis compte pour nous ! Utilisez le lien de contact mentionné sur la page www.jura.com.

Copyright

Ce mode d'emploi contient des informations protégées par un copyright. Il est interdit de photocopier ou de traduire ce mode d'emploi dans une langue étrangère sans l'accord écrit préalable de JURA Elektroapparate AG.